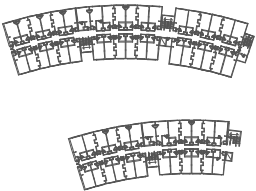


For Demonstration Purposes Only
Tailor Made Software, Ltd





SEGUNDO PISO—SECOND FLOOR

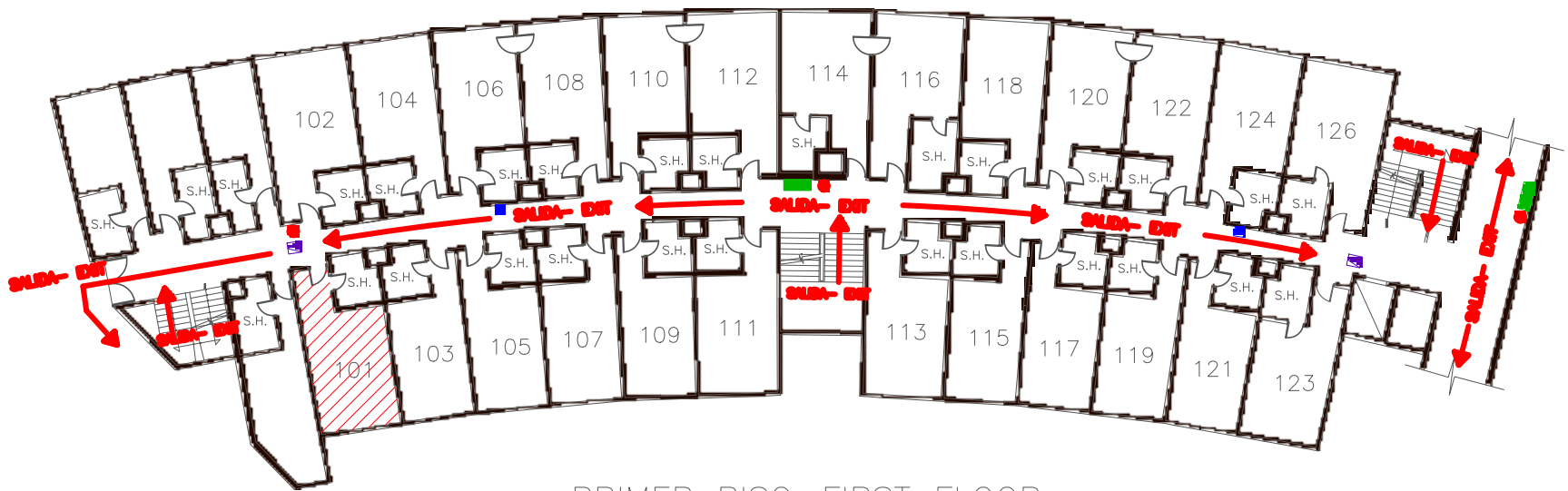
	EXTINTOR—FIRE EXTINGUISHER		SIRENA DE EMERGENCIA – EMERGENCY SIREN
	MANGUERA CONTRA INCENDIOS— FIRE HOUSE		ALARMA CONTRA INCENDIOS— FIRE ALARM
<u>EN CASO DE EMERGENCIA</u> <u>CASE OF EMERGENCY</u> EVACUACION GENERAL GENERAL EVACUATION –Este atento a los mensajes de evacuacion. –Pay attention to the evacuation messages. –Mantenga la calma, busque y comunique a sus familiares y evacue. –Stay calm as you look for tose in your party and evacuate the area. –Recoja sus pertencias mas importantes (llave de habitacion, pasaporte, tarjeta de credito , pasajes). –Be sure to take your more important belongings (room key, passport, credit card, tickets). –Procure no llamar por telefono y si lo hace sea breve. –Please try not to use telephone, If you must, please be brief. –Cierre la puerta al salir. –Close the door after leaving your room. –Por el pasadizo dirijase a su deredha en la escalera mas cercana. –Stay to your righ in the hallway to reach the emergency stairways. –No corra ni grite. –Don't run or yell. F:\sonesta posada\logohy.jpg –En la escalera sujetese del pasamanos, tome su derecha y por		–Al llegar al primer piso. proceda hacia la zona exterior de seguridad (jardin adyacente exterior), no cruce la pista. –When you reach the first floor, go to the outdoor security zone (adjacent the garden). Don't cross the street.. INCENDIO FIRE –Procure usar el extintor mas cercano. –Try to use the closest extinguisher. –Si no sabe usar el extintor evacue la zona poniendo a salvo a sus familiares y sus pertencias mas importantes. (llave de la habitacion pasaporte, tarjeta de credito, pasajes). –If you don't know how to use the extinguisher, evacuate the area in order to be safe, including relatives and your more important belongings (room key, passport, credit card, ticket). –Si quedara atrapado en su habitacion, mantenga la calma; si no hay humo en el exterior abra las ventanas. –Stay calm if you trapped in your room, Open the windows if there is no smoke outside. –Si las paredes o puertas estan calientes, llene de cubeta y basurero de la habitacion con agua y mojelas. –If the door and walls are hot, throw water on the with your bucket. or waelebasket. Keep everything wet. SISMO EARTHQUAKE –Manten la calma. –Keep calm. – Procure no correr mientras dure el sismo. –Do not try to run Turing the earthquake. –Acuda a las zonas seguras (Junto a las vigas). –Go to secure areas (beam). –No salgas descalzo. –Do not go barefoot. –Luego del sismo evacuee la zona, ponga a salvo a sus familiares y sus pertencias mas importantes (llave de la habitacion pasaporte, tarjeta de credito, pasajes). –After the earthquake evacuate the area. Please make sure you have taken your more important belongings (room key,passport, credit card, tickets). –Busque las escaleras de emergencia. –Look for the emergency staiways. –No corra o grite. –Do not run or yell.	



SEGUNDO PISO-SECOND FLOOR

 EXTINTOR-FIRE EXTINGUISHER	 SIRENA DE EMERGENCIA - EMERGENCY SIREN
 MANGUERA CONTRA INCENDIOS- FIRE HOUSE	 ALARMA CONTRA INCENDIOS- FIRE ALARM

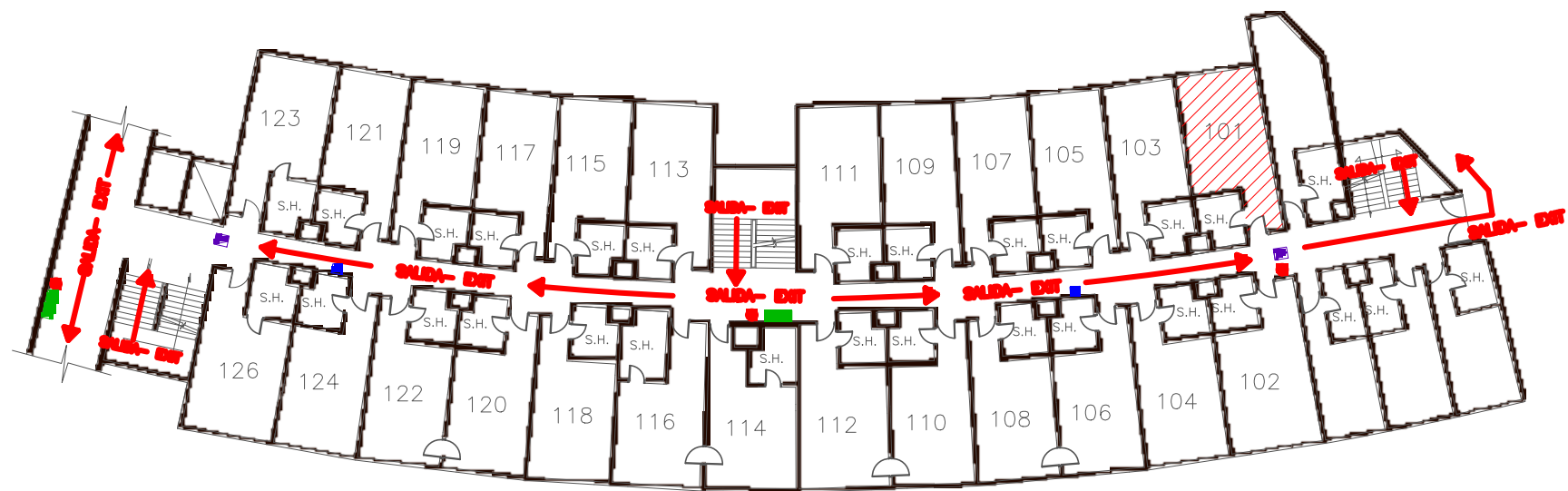
<u>EN CASO DE EMERGENCIA</u> <u>CASE OF EMERGENCY</u> EVACUACION GENERAL GENERAL EVACUATION -Este atento a los mensajes de evacuacion. -Pay attention to the evacuation messages. -Mantenga la calma, busque y comunique a sus familiares y evacue. -Stay calm as you look for tose in your party and evacuate the area. -Recoja sus pertencias mas importantes (llave de habitacion, pasaporte, tarjeta de credito , pasajes). -Be sure to take your more important belongings (room key, passport, credit card, tickets). -Procure no llamar por telefono y si lo hace sea breve. -Please try not to use telephone, If you must, please be brief. -Cierre la puerta al salir. -Close the door after leaving your room. -Por el pasadizo dirijase a su deredha en la escalera mas cercana. -Stay to your righth in the hallway to reach the emergency stairways. -No corra ni grite. -Don't run or yell. F:\sonesta_posada\logohy.jpg -En la escalera sujetese del pasamanos, tome su derecha y por ningun	-Al llegar al primer piso. proceda hacia la zona exterior de seguridad (jardin adyacente exterior), no cruce la pista. -When you reach the first floor, go to the outdoor security zone (adjacent the garden). Don't cross the street.. INCENDIO FIRE -Avisé inmediatamente a la central telefonica (Marque el "0"). -Contact the switch board, extension "0". -Procure usar el extintor mas cercano. -Try to use the closest extinguisher. -Si no sabe usar el extintor evacue la zona poniendo a salvo sus familiares y sus pertencias mas importantes. (llave de la habitacion, pasaporte, tarjeta de credito, pasajes). -If you don't know how to use the extinguisher, evacuate the area in order to be safe, including relatives and your more important belongings (room key, passport, credit card, ticket). -Si quedara atrapado en su habitacion, mantenga la calma si no hay humo en el exterior abra las ventanas. -Stay calm if you trapped in your room, Open the windows if there is no smoke outside. -Moje mantas y toallas y coloquelas en los bordes de las puertas	-Si las paredes o puertas estan calientes, llene de cubeta y basurero de la habitacion con agua y mojelas. -If the door and walls are hot, throw water on the with your bucket. or waelebasket. Keep everything wet. SISMO EARTHQUAKE -Manten la calma. -Keep calm. - Procure no correr mientras dure el sismo. -Do not try to run Turing the earthquake. -Acuda a las zonas seguras (Junto a las vigas). -Go to secure areas (beam). -No salgas descalzo. -Do not go barefoot. -Luego del sismo evacuee la zona, ponga a salvo a sus familiares y sus pertencias mas importantes (llave de la habitacion, pasaporte, tarjeta de credito, pasajes). -After the earthquake evacuate the area. Please make sure you have taken your more important belongings (room key,passport, credit card, tickets). -Busque las escaleras de emergencia. -Look for the emergency staiways. -No corra o grite. -Do not run or yell.
---	---	--



PRIMER PISO—FIRST FLOOR

 EXTINTOR—FIRE EXTINGUISHER	 SIRENA DE EMERGENCIA – EMERGENCY SIREN
 MANGUERA CONTRA INCENDIOS— FIRE HOUSE	 ALARMA CONTRA INCENDIOS— FIRE ALARM

EN CASO DE EMERGENCIA CASE OF EMERGENCY EVACUACION GENERAL GENERAL EVACUATION —Este atento a los mensajes de evacuacion. —Pay attention to the evacuation messages. —Mantenga la calma, busque y comuniquese a sus familiares y evacue. —Stay calm as you look for those in your party and evacuate the area. —Recoja sus pertenencias mas importantes (llave de habitacion, pasaporte, tarjeta de credito, pasajes). —Be sure to take your more important belongings (room key, passport, credit card, tickets). —Procure no llamar por telefono y si lo hace sea breve. —Please try not to use telephone, if you must, please be brief. —Cierre la puerta al salir. —Close the door after leaving your room. —Por el pasadizo dirijase a su derecha en la escalera mas cercana. —Stay to your right in the hallway to reach the emergency stairways. —No corra ni grite. —Don't run or yell. F:\sonesta posada\logohy.jpg —En la escalera sujetese del pasamanos, tome su derecha y por ningun	INCENDIO FIRE —Al llegar al primer piso. proceda hacia la zona exterior de seguridad (jardin adyacente exterior), no cruce la pista. —When you reach the first floor, go to the outdoor security zone (adjacent the garden). Don't cross the street.. —Avisar inmediatamente a la central telefonica (Marque el "0"). —Contact the switch board, extension "0". —Procure usar el extintor mas cercano. —Try to use the closest extinguisher. —Si no sabe usar el extintor evacue la zona poniendo a salvo a sus familiares y sus pertenencias mas importantes. (llave de la habitacion, pasaporte, tarjeta de credito, pasajes). —If you don't know how to use the extinguisher, evacuate the area in order to be safe, including relatives and your more important belongings (room key, passport, credit card, ticket). —Si quedara atrapado en su habitacion, mantenga la calma, si no hay humo en el exterior abra las ventanas. —Stay calm if you trapped in your room, Open the windows if there is no smoke outside. —Moje mantas y toallas y coloquelas en los bordes de las	SISMO EARTHQUAKE —Si las paredes o puertas estan calientes, llene de cubeta y basurero de la habitacion con agua y mojelas. —If the door and walls are hot, throw water on the wall with your bucket. or waste basket. Keep everything wet. —Manten la calma. —Keep calm. —Procure no correr mientras dure el sismo. —Do not try to run during the earthquake. —Acuda a las zonas seguras (Junto a las vigas). —Go to secure areas (beam). —No salgas descalzo. —Do not go barefoot. —Luego del sismo evacuee la zona, ponga a salvo a sus familiares y sus pertenencias mas importantes (llave de la habitacion, pasaporte, tarjeta de credito, pasajes). —After the earthquake evacuate the area. Please make sure you have taken your more important belongings (room key, passport, credit card, tickets). —Busque las escaleras de emergencia. —Look for the emergency stairways. —No corra o grite. —Do not run or yell.
---	--	--



PRIMER PISO—FIRST FLOOR



EXTINTOR—FIRE EXTINGUISHER



SIRENA DE EMERGENCIA – EMERGENCY SIREN



MANGUERA CONTRA INCENDIOS– FIRE HOUSE



ALARMA CONTRA INCENDIOS– FIRE ALARM

EN CASO DE EMERGENCIA
CASE OF EMERGENCY
EVACUACION GENERAL
GENERAL EVACUATION

–Este atento a los mensajes de evacuacion.
–Pay attention to the evacuation messages.

–Mantenga la calma, busque y comunice a sus familiares y evacue.
–Stay calm as you look for tose in your party and evacuate the area.

–Recoja sus pertencias mas importantes (llave de habitacion, pasaporte, tarjeta de credito , pasajes).
–Be sure to take your more important belongings (room key, passport, credit card, tickets).

–Procure no llamar por telefono y si lo hace sea breve.
–Please try not to use telephone, If you must, please be brief.

–Cierre la puerta al salir.
–Close the door after leaving your room.

–Por el pasadizo dirijase a su deredha en la escalera mas cercana.
–Stay to your righth in the hallway to reach the emergency stairways.

–No corra ni grite.
–Don't run or yell.

–En la escalera sujetese del pasamanos, tome su derecha y por ningun

–Al llegar al primer piso. proceda hacia la zona exterior de seguridad (jardin adyacente exterior), no cruce la pista.
–When you reach the first floor, go to the outdoor security zone (adjacent the garden). Don't cross the street..

INCENDIO
FIRE

–Avisé inmediatamente a la central telefonica (Marque el "0").
–Contact the switch board, extension "0".

–Procure usar el extintor mas cercano.
–Try to use the closest extinguisher.

–Si no sabe usar el extintor evacue la zona poniendo a salvo a sus familiares y sus pertencias mas importantes. (llave de la habitacion pasaporte, tarjeta de credito, pasajes).
–If you don't know how to use the extinguisher, evacuate the area in order to be safe, including relatives and your more important belongings (room key, passport, credit card, ticket).

–Si quedara atrapado en su habitacion, mantenga la calma si no hay humo en el exterior abra las ventanas.
–Stay calm if you trapped in your room, Open the windows if there is no smoke outside.

–Moje mantas y toallas y coloquelas en los bordes de las

–Si las paredes o puertas estan calientes, llene de cubeta y basurero de la habitacion con agua y mojelas.
–If the door and walls are hot, throw water on the with your bucket. or waelebasket. Keep everything wet.

SISMO
EARTHQUAKE

–Manten la calma.
–Keep calm.

– Procure no correr mientras dure el sismo.
–Do not try to run Turing the earthquake.

–Acuda a las zonas seguras (Junto a las vigas).
–Go to secure areas (beam).

–No salgas descalzo.
–Do not go barefoot.

–Luego del sismo evacuee la zona, ponga a salvo a sus familiares y sus pertencias mas importantes (llave de la habitacion pasaporte, tarjeta de credito, pasajes).

–After the earthquake evacuate the area. Please make sure you have taken your more important belongings (room key,passport, credit card, tickets).

–Busque las escaleras de emergencia.
–Look for the emergency staiways.

–No corra o grite.
–Do not run or yell.